ELGOIBARKO ASTEKARIA 2000ko azaroaren 3a/VIII. urtea/339. zkia

BERBETAN JUAN MARI GARITANO, NAGUSILANEKO PRESIDENTEA • GEHIGARRI BEREZIA
BEROGAILUAK KULTUR ELKARRIZKETA MIKEL URDANGARIN ABESLARIA

BARREN
ASTEKARIA

NAGUSILAN, JUBILATU BOLUNTARIOEN ELKARTEA

Jubilatu lagunizeko pres1 1

"BAKARDADEAREN GAUZARIK TRISTEENETAKOA HITZ EGITEKO INOR EZ IZATEA DA" (juan Mari Garitano)

icrosoftl

zwe' kkie °141(/ otliCe 2000

A Ulel LLCKU, CUbikctIULIIIU11

3 KUPOIA • OSTEGUN/

111. Irakurterraza
- Word, Excel, PowerPoint eta Outlook programen azalpenak.
- Argibideak urratsez urrats
- Ikono eta irudi argigarriak

0> 370 orrialde

Aza,roayem/ 7tik ai/trere}fa., Ejt/tiikafia,mkth. bate,ra/I

5 KUPOIA • LARUNBATA

6 KUPOIA • IGANDEA

8 KUPOIA • ASTEAZKENA

10 KUPOI • OSTIRAL

11 K • t:ARUNBATA

Nola jaso dezaket OFFICE 2000 gida liburua?

Azaroaren 5eko Euskaldunon Egunkariarekin kupoiak itsasteko plantiia banatoko da. 12 kupoi izango dira guztira, egunero jasoko dituzunak Egunkariarekln, azaroaren 19 bitartean.

2- Kupoiz beteriko plantila kioskoan aurkeztuta, OFFICE 2000 gida liburua jaso ahal izango duzu azaroaren 19tik aurrera.

3- Kupoiren baten faltan gelditu gero, azaroaren 21ean eta 22an ordezko kupoiak banatuko ditugu. Edozein kupoi ordezkatzeko erabi I ditzakezu ordezkoak.

OHARRA: liburua eskuratu ahal izateko, banaketa arazorik ez edukitzearren, 200 pezeta ordaindu beharko da.

HARPIDEDUN guztiek etxean jasok dute liburua DOAN, upoirik biIdu ga

Gida liburua doan!

DATU PERTSONALAK

Izen abizenak:.

Helbidea: .... Herria:

LAGUNTZAILEAK:

EG1LEAK:

Gipuzkoako Foru Aldundia Diputación Foral de Gipuzkoa
Bizkaiko Foru Aldundia Diputación Foral de Bizkaia
kutxa
eraz
Egunkaria

Abiada handiko bizimodua

Erlojuaren e.sklabuak gara, zalantzarik gahe. Guztia egin nahi dugu azkarrago, zeregin bakoitzari minutuak lapurtu heste zerhait egiteko. Azkenean. nahi gahe ere, inora eramaten ez gaituen zurrunhiloan sartuta hizi gara. Buruak halako pentsamenduetara alde egin dit Ahiadura Handiko Trenaren (AHT) inguruko azken ben'lak jasotzean.

"Euskal esaten dioten trenhideak ez omen clu ingurunean eragin kaltegarririk sortuko, hori dio Madrilgo Ingurugiro Ministerioak here azterketan. Horrela, alde horretatik argi berdea eman dk) proiektuari, zenbait ziazenketa gorabehem. Aldekoen eta kontrakoen arteko timbirek, herriz. semaforoa gorriz pintatu clute. Datozen asteotan edo hilaheteotan ikusiko dugu tren hori geltokitik aterako ote den.

Europako AHTarekin hat egiteko aukera ezin hohea izango clela diote, eta gainera Donostia, Bilbo eta Gasteiz hirien arteko bidaia ordu erdim labunuko omen du. Badirudi garaiotan autopista, autohide, trenbide. aireportu eta halakoak eraikitzetik etorriko zaigula progresua. Baina, non dago muga? Mendi, haso eta inguruak apurtu ondoren konponduta egongo al dira garraio eta komunikazio arazoak? Ixhenclik ditugun errepide eta trenhicleek badute zer hohem. Urte askoan garraio puhlikoaren hezero fina naiz. eta zer esango dizuet zuek ez cktkizuenik! Sosak non gastatu badago.

Montse Arregi

Esperientzia ahaztezina

Orain dela hiru aste liburutegira kontsulta hat egitera joan nintzen. Egun euritsua zen eta hortaz, aterkia neraman gainean. Libunategira sartu haino lehen aterkia dagokion lekuan laga nuen, nahiz eta nire hisita oso motza izan. Mostradorera hurbildu, liburuzainari galdera hat egin eta nik nahi nuena ez zegoenez, huelta erdia eman nuen irtetzeko prest. Baina atera irten haino lehen, bide erdian lagun hatekin topo egin eta minutu batzuk egon ginen hizketan. Sarrerara hurhildu eta alajaina, nire aterkia ez zegoen. Buelta eman. liburtizainan galdetu ea herak sartu duen kanpotik barrura aterkia eta, ezetza eman hezain laster, lapurtu egin zidatela konturatu nintzen.

Ez dakit lapurtu zidanak beharrez, euria egiten haitzuen, edo lapurtzeak ematen zion pozaz, kleptomaniaz, egin ote zuen.

Beraz. badakizue, ez ezazue ahaztu aterkia taberna, denda edota autobusean,.,., libunnegira joan eta ikusi duzue zeinen esperientzia ahaztezina.

Jokin Martinez

eSkutitzak 4

motzak 6

gehigarri berezia 13

kiRolAk 20

aGencla 24

2000-XI-3

ETXEBIZITZA, DENON ESKUBIDEA

Etxebizitza oinarrizko eskuhide bat dela diogu, azken finean eclozein pertsonak here bizitza egiteko ezinhestekoa duelako leku fisiko hat edukitzea.

Ondorio larriena gazteena da, eragin nabarmena du kolektiho honetan etxebizitza lortzeak, pribilegiatu batztten eskuetan geratzen da hakarrik.

Izan ere, gazteak gurasoen etxean luzaroan bizitzera konclenatuta daude, eta eguna joan eta eguna etorri, dena herdina izango halitz bezala, gazteen bizi haldintzak ignoratzen dira.

Gaur egun bahes ofizialeko etxebizitza lortzeko 175,000 pezetatik 385.000 pezetara hitarteko sarrera behar da hilerc), eta etxehizitza sozialak 175.000 pta. haino gutxiago irabazten dituztenentzat dira, baina horrektko etxe sozial bat lortzeko izugarrizko demanda dago herrian eta oso jende mugamentzat dira hakarrik.

Dena dela oso gaitza da honako etxebizitza haten sartzea. Are gehiago egoera soziala edota lan kontratua mugatua bacla, ez baitago segurtasunik.

Eragin handia dute Euskal Gobernuak, lidalak eta baita kolektiho sozialek ere, hauek haitira arazoa planteam. kontzientziatu eta borrokatu behar dutenak, egoentri aurre eginez.

Antolaturik eta kolektiboki borrokatu heharra dago, batasunak ematen baitu indarra.

Datorren egunetan deia luzatuko dugu herri mailako egoera aztertzeko eta dinamika aktibo hat sortzeko egoeraren aurrean. Babes ofizialeko etxebizitzak, etxebizitza garestiak, espekulazioa, etxe hutsak, alokaira merkeak...

S.Z.
Gutun Sozialaren Aldeko Plataforma
NAN 14239867

HAUSNARKETAK

Astearte goizean Euskacli Irratian Arnaldo Otegiri egindako elkarrizketan entzundakoari buruz zerbait esan nahi nuke. Badira hamar bat urte HBko nire lagun batekin eztabaidatzen nuela, ea zergatik ez zen mahai nazionala ETAri ezetz esan eta politikan sartzen. Gehiago oraindik, besteek ez zutela inongo arazorik izango hori onartzeko. Berak zioen Estatuak annada zuen bitartean herriak indar armatua behar zuela.

Irratiko esatariari erantzunez hau esan zuen Arnaldok: "guk ETAri ez esateak situazioa aldatuko balu, esango genioke". Proba egin dezazuen erregutzen dizuegu. Dizuego diot, asko garela hadakitelako, Euskal Herriko gehiengoa ziur aski.

A.M.G.
NAN 72509817

izen-obizeook, NAN telefo

a tzen ESKUTITZAK doltral

EARRENek ez dc ber

Urruzunoren begi izkutua

Hazi ahala inguruan izan ditugun eraikin eta ingu runeak kentzen dizkigutenean, momentuko pena baino, krudelagoa da zuzen gogorant ezinaren zalantza,

Niretzat, lantoki abandonatu handi bat da Macl-ala, Urasandiko fundizioa, Alkortako telar zaharra... anitnali hilak ziruditen ikastolarako bidean: orube isil eta ugertuak, betirako amatatutako tramankuluak. hautsitako leihoetatik etsipenez kanporatzen zen mututasuna eta iluna.

Noizhait. hizitza zalapartatstt baten arclatz izango ziren, hartueman zaratatsuen bitartekarl; parkeak ere zementozkoak beharrean belarrezkoak izango zirela noizbait.

Umetako memoriak arbitrarioki gorcle dizkigun irudi dekadenteak ere, sortzen diguten oroimin kateagatik, nahiago genituzke henetako, oroitzapen haino. Beraien bizitzaren lekukotzat Madala kementsu hori izan clutenek, orduan, zer pentsatzen ote dute here look berrt, egituratu eta gatzik gaheaz?

Mikel Artola
URRUZUNO UTERATIUR TALDEKOA

ASTEKARIA
BaRRen

Nafarroa enparantza, 2
20870 ELGOIBAR
w 943 74 41 12
Publlzhatea:
▪ 943 74 37 04
Faxa: 943 74 37 04
E-maila:
barren@topagonea-com
Helbide intormatikoa:
www.lbardun,comlbarren
ARGITAFlaTuaLEA
E:xibgke Izarra

LAGUIMAILV4 Eigaiadrk0 Udala ZUZENCAPIA Eli Aizpuru KAZETARIAII Irati Agirreszalnegl, Asler Orbea PueuzrovrEA Arvioitz AgiffegOffleZkOrla MAKSATZAII.EA Bea Ansola ADMINISTRIVIOA Olalz Arnora Gsassrrzut Rala Alverez.11. Angeles Orluoste. KOLABOMTIALEAK Amaia lenz, Unal Argarate, EguzkuleAranberri. Lrorea Perez de Albeniz, Altor Zabaleta, Leire Urkidi, Olga Unzillo, Mornse Arregi, *Jua*n ito GorOstla. Amaia Ion Gurrubraga. Ainhoa Andonegi, Kokoe K.E. ela Urruzuno LT.. AZALEKO ESALDIA Gotzon Garaleren IlbUrag INPRIMATEM Genu Koop. E. TIFIADA 4.000 ale Ltoz GORDAILVA SS-1.038/921SSN 1139-1855

ELGO1BARK0 1ZARRA
"L1LL ZMAITIA

Elsoibarito Walak, Eusko Jaurlaritzaka Kultura Sailak eta Faru Aldundiak diruz tagundutako aldirkatia.

IINDANOBAT

GOITI
dRUPO UaNOBIIT

KEXAK

O Antonio Arriltaga kaleko bizilagun bat benetan haserre etorri zaigu honako kexa hau azaltzeko: "Larunhatetan inguruko herrietatik etortzen diren gazteek hankaz gora iartzen dute gure kalea eta haita herri osoa ere. Ateratzen duten buila glaxi halitz, ingum guztiak narrastuta ktgatzen dituzte, dauzkagun parke apurrak izorratuz. Nire ustez, udaltzainek gogorrago egin beharko liekete aurre eta herritarren interesak defendatu".

Emaktime batek honako kexa hau helarazi cligu: "Andikaoko bidean 2 jarleku gehiago ipini dituzte eta oso ondo iruditzen zait, haina alhoan zakarrontzirik ez dago eta horiek ere kontutan hartu behar zittizten¯.

7,1111,1M

Gazte Asanbladako kideek Zaharren Biltokikoei eskerrak eman nahi dizkiete. " Eman diguten laguntza materialarengatik es-kerrak eman nahi dizkiegu, eta haita noizbehinka beste hainbat herritarrek eskaini diguten laguntza ere, bide hatez".

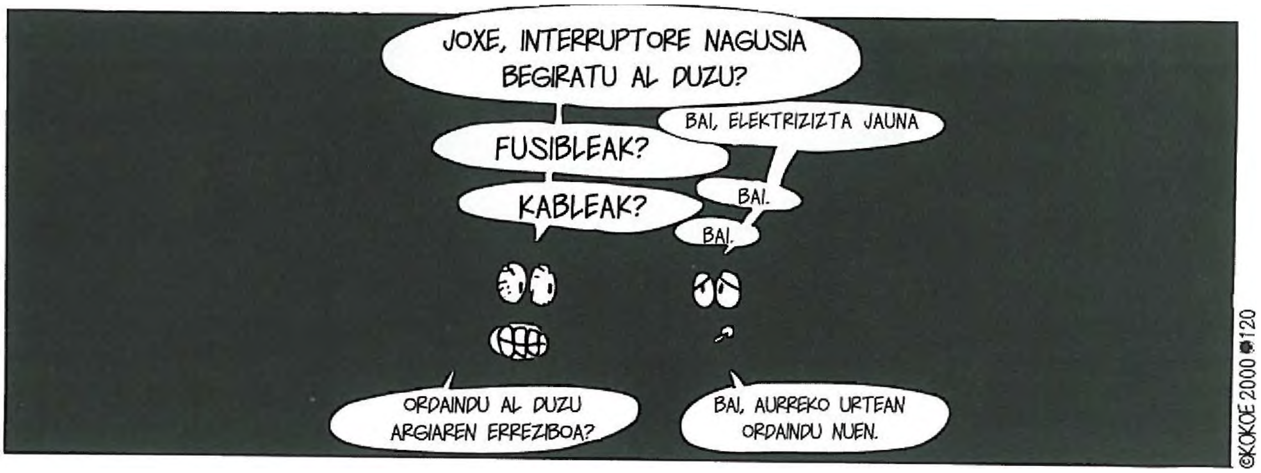
Elgoibartarak

MUNDUTIK ZEHAR

MERTXE LOPEZ pasa den Aste Santuan Italian izan zen. "Senarra eta bixok ezkondu ginala 25 urte bete genibwan, eta zilarrezko bodak ospatzeko bidaia bat eitxia pentsau genduan. Cancun aldera jutia zan lehenengo asmua, baina plaian efzanda egoteko hemen geratzia hobe zala iruditxu jakun eta Italiara jun ginan. Betidanik euki dou Italia ezautzeko gogua, historia eta kultura handiko herrialdia baita". Erroma, Pompeya, Capri, Florentzia, Venezia eta Milan bisitatu zituzten, besteak beste. Italian aintzinako gauzek modemitatearekin bat egiteko duten modua asko gustatu zaiola aipatu digu, "'Vesubio' sumendiak irentsi zaban Pompeyako hirixa ikustia oso berezixa izan zan. Florentzia eta Venezia ere zoragarrixak dia. Bestalde, Milan ez jakun batere gustau eta Caprira ein genduan bidaia ere goguan eukiko dot, barkuan mariau ein nintzan-eta". Jubileo urtea aukeratu zuten Italia bisitatzeko eta hori ere igarri dutela esan digute, jende askok bisitatu baitu Italia aurten. Orokorrean, aurrez uste zuena baino askoz politagoa iruditu zaio Italia.

VIAJES BIDAIAK
B I LBR EXPIESS
BIDAIA AGENTZIAK BABESTUTAKO ATALA
Foruen enparaniza, 3• Tei: 943 74 39 1 2

Barrak, Birrak eta Barreak



01-1AggAl "13AP-RAK, BIggAr_ GPolAglAK BAggENI f3EgARI 021 MAgRAZTEKO AUKERA 1MATIA FSKIgTU NAHI

Elgolbarko trafiko mugimenduak aztertzeko inkesta bat egingo da herritarren artean

San Rokera joateko trenbide gaineko bi pasabideak konponduko dituzte

Herrian trafiko eta aparkamendu arazoak handiak direla-eta, Udalak Leher enpresari ikerketa bat egiteko agindu zion. Lehenengo aparkamenduen eta auto mugimenduen kontrola egin zen, eta harrigarria badirudi ere, Plaza Txikian kanpoko jendeak aparkatzen ditu autoak hatez ere. Autoen mugimenduak kontrolatu ostean, azterketa sakontzeko asmoz, herritarrei inkesta bzu helantziko Zale, eta bertan autoa noiz erabiltzen duen eta non aparkatzen duen jarri beharko du etxeko bizilagun bakottzak. Kontutan hartuz trafiko kontzentrazio handiena herriko erdigunean dagoela, ikerketa hauek egin ostean autoak kanpoko aldetik desbideratzen salatuko dira, eta baita jendeak leku egokietan aparkatu dezan behartzen ere. Gillermo Garate alkateak aclierazi digunez, "Elgoibarko erdigunea oinezkoentzako eginda dago, baina gehienok autoz ibiltzen garenez, arazoak sortzen dira. Beraz, alferrikakoa da errotondak eta horrelakoak egitea gero errepicie nagusia erabiltzen ez bada".

Pasabideen itxura hobetzeaz gain, segurtasuna emateko konponduko dituzte.

Zebrabide altxatuak

G iclariek sontatuko zutenez. Elgoibarko hainbat lekutan jadanik jarri dituzte autoen abiadura makaltzeko zebrabide altxatuak. Oraindik trafiko seinaleak jartzea eta zebrabideak margotzezt falta den arren, autoak benatik pasatzen hasi dira. Nalnko hajuak egin dituzte koskak, izan ere. gehiegi altxatuz gero, autoak asko mugituko lirateke.

San Rokeko pasabidea

Bestalde, Udalak eta Eusko Trenbideak enpresak akordio hat egin dute San Rokera igotzeko trenbide gainean dauden bi pasabideak konpontzeko. Batetik ¯Karakola" legoke, eta bestetik Trenbide Kaletik San Roke kalent doan bidea. Orain dela denbora asko eraikitako estmkturak dira eta itxunt aldetik ezezik .segurtasunerakc) ere konpondu nahi dituzte. Akordioaren arabera Udalak eta Eusko Trenbicleakek elkarlanean egingo dute proiektua.

Elgoihartik Perura laguntza bidaltzeko elkartasun kanpaina jarri du martxan 'Banatu'k

Ostegunetan King-Kongen informazioa eman eta dirua jasotzeko mahaia jarriko dute

Peruko Cuzco herriari laguntzeko Banatu taldea sorm da Elgoibarren. eta elkartasun kanpaina jarri clute martxan. Kanpainaren helhuru nagusienetariko bat haurrak apadrinatzea bada ere, laguntzeko beste hide batzuk ere badaude. Horietako bat borondatez dirua ematea litzateke. Gema Agirregomezkorta taldeko kideak adierazi digunez. ¯Gabonetarako ahal bada dirulaguntza biclali nahi dugu Cuzcora zuzenean. Izan ere, hertan kooperante moduan egon den Larraitz Zuriarrain elgoibartarra bueltan etorri da herrira eta diru premia handia dutela esan du, azken aldian ez l>aitute inongo laguntzarik jaso".

Haumn jangelarako dirua biltzea da egilasmoaren helburuetako bat.

Informazioa eta diru bilketa

Datorren ostegunetik. hilaren 9tik hasita ostegunero goizeko 11:00etatik 13:00etara King-Kongen mahai bat jarriko dute dirua jaso *eta* informazioa emateko, eta hainbat denda, taberna, lantoki eta ikastetxetan ere jasoko da laguntza. Dirua umeen jangelarako beharrak asetzeko erabiliko da besteak beste. Gainera, Gema bera eta Larraitz Zuriarrain Cuzcora joatekoak dira berriz bertakoei laguntza emateko. Elgoibartarrak animatu nahi dituzte ahal cluten neurrian laguntzeko.

Asteartean kontzentrazio isila egin zen Plazan Madrilgo atentatuarengatik protestatzeko

'Eudel'ek eta Ibarretxe lehendakadak cieituta komzentrazioak egin ziren joan den asteazkenean Madrilgo atentatua dela-eta protesta eldteko. Elgoiharren eguerdiko 12:00etztn udaletxe aurrea n elkartu ziren. gainontzeko atentatuak gertam direnean egin duten moduan. I3esteak beste alkatea eta hainbat zinegotzi izan ziren tartean. 15 mintauko kontzentrazioa egin zuten isilean eta txalo zaparrada batekin amaitu zuten bilkura.

Euroaren astea sari hanaketarekin amaitu zen larunbateko leuro-festarn

joan den larunbatean, hilaren 28an, amaitu zen euroaren astea Elgoiharren. 'Euro-festa' izan zen larunbateko ekitaldi nagusia eta haurrak izan ziren bertako protagonistak. Besteak heste, kanpaina hatt dela-eta antolatu dituzten lehiaketetako sariak banatu zizkieten irabazleei. Gainera 'ettro-Testa'n Charli pailazoaren emanaldia ikusteko eta Instituntkoen txoznan euroekin erosteko aukera ere izan zuten plazara genuram zirenek. Hona hemen sarituen zerrenda.

XAKEA
- Seniorrak: Tomas Conde
- Jubenilak: Ivan Fernandez
- Infantilak: Ander Martin

MABRAZI(I LERIAKETA
- Elisabet Padreda
- Maitane Diez
- Itsaso Lopez

PILOTA
- Alebin neskak: Txurruka-Gabilondo
- Alebin mutilak: Txurruka-Arrizabalaga
- Benjamin mutilak: Larrea-Salaberria

Behobia-Donostia lasterketarako autobusa

Elgoibarko Udal Kirol Patronatuak Behobia-Donostia Lasterketa Herrikoian parte hartzea nahi duten herriko lwrrikalari guztientzat autobusa jarri du. Froga hau, datorren azaroaren 12an, domekan. izango da. Izen-emateak Olaizaga Kiroldegian egin beharko dira azaroaren 10a, ostirala, goizeko 12:00ak baino lehen. Prezioa 1.200 pezetakoa izango da.

Gipuzkoako ermitei buruzko liburua argitaratu dute Koldo Lizarraldek eta Borja Mobellanek

Urte luzetako lanaren ostean, jose Migel Bantncliaran Fundazioak Antxon Agirre Sorondoren "Ermitas de Gipuzkoa¯ liburua argitaratu du. liburua egiteko lanetan Koldo Lizarraldek artxiho ugari bisitatu ditu. Izan ere, argitalpen honen egileetako bat da Koldo. Bestalde, Borja Mobellanek nrarraztu ditu planorik gehienak. Probintziako 552 ermitetan zehar egindako ihilaldia eskaintzen du liburuak,

Iriondo TABEI2NA

Astegunetan 7:00etan irekitzen dugu
eta asteburuetan 9:00etan

Pedro Muguruza, 2 Tel: 943 74 C:39

BIOK

BARRUKO ETA KANPOKO ESTALDURAK
KORTXOA, MOKETA, P,V.CA
PINTURAK OROKORREAN

DEKORAZIOA

Santa Klara 11, behea • Elgoibar
Tel.-Faxa: 943 741 552
Mobila: 606 431 119-20

Neguko ordutegian sartu gara

ENAGIN AL IDIZU ORIDU ALOAKETAK?

JONE ARIZNABARRETA

33 urte, ludotekaria

Neri ez, baina umieri bai. Egun hauetan askoz ere goizao esnatu clia eta baitxa gahaz ere. Gainera lehenao iluntzen clabanez arratsaldiak ezin dia aprobetxau.

CARLOS TESOURO

67 urte, jubilatua

Ez dit eragin, baina nik oraingo orclutegia nahiago dut, bestea aurreramegia intclitzen zait. Nire ustez ordua ez lukete inoiz aldatu behar.

JUSTA LOPEZ

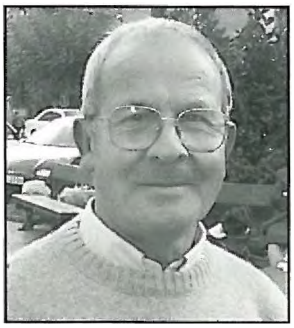
52 urte, etxekoandrea

Ez, batere ez. Lehenago iluntzeak tristura piska bat ematen dit. baina betiko orduan esnatzen naiz eta gauez ere lo berdin egiten clut.

BEGOÑA GONZALEZ

30 urte, administraria

Niri ez dit eragin, baina semeak igarri du. Siestan loak hartzea gehiago kostatzen zaio. Lehen irailean aldatzen zuten ordua, eta zenbat eta beranduago aldatu. hobe.



TEOFILO VAL

70 urte, jubilatua

Ez, juhilatuta nago eta lehen eta orain gauza berdinak egiten ditut orduari begiratu gabe. Dena dela ilunabarrean eta egunsentian aldaketa izan dela igarri dut.

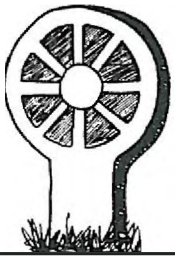
EULOGIO LEON

45 urte, mekanikoa

Ez dit eragin. Lanera ilunetan sartzen naiz eta baita hertatik irten ere. Ez clakit zergatik aldatzen duten, baina niri behintzat ez dit onuntrik ekarri.

ESKERTZA

2000ko urriaren 21ean, 45 urte zituela hil zen
JOSE RAMON ATRIO DAQUINTAren emazte eta seme-alabek
Zalamea de la Serenatik eta bere aita eta anai-arrebek Elgoibartik,
hitz hauen bidez, ESKERTZEN dituzte jasotako doluminak.



Farmazia - okindegia

	EGUNEZ	GAUEZ
4	Bidasolo	Bidasolo
5	Bidasolo	Bidasolo
6	Etxeberria (Santa Ana kaleant	Etxeberria
7	Fernandez	Fernandez
8	Yudego	Yudego
9	Zabaleta	Zabaleta
10	Etxeberria (Errosario kalean)	Etxeberria

FARMAZIAK

ESCALA, Rekalde, 1 Soraluze.
Tel 943 75 16 38

FERNANDET,
Herriko enporontza 4, Goragarza
Tel. 943 75 61 42

ZA13AITA, Kalebarren, 9 Soraluze
Tel. 943 75 13 84
*(eguercliko 2ak artel

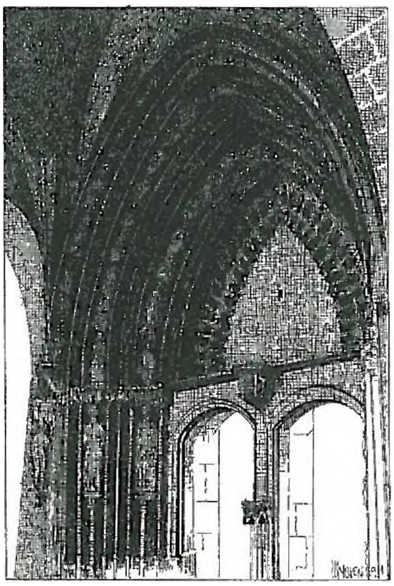
OKINDEGIA
iganaea Zabaleta

FTXEBERRIA

ffig,

diketa zerbitzua
OSOA etn 2 4nP nu1<oa

KUTXAK • TRASLADOAK .KOROAK



NORBANAKOEI
eta KONPAINIEI
zuzenduriko
zerbitzuak.

Donostia eta
probintziako
eritetxe zentroetan
ere bai.

Santa klara, 14 20 870 ELGOIBAR
Tel.: (Biltegia) 943 74 13 27 (Etxekoa) 943 74 01 17 - 74 16 56
(Mobila) 608 77 07 01

URR1A

JAIOTAKOAR

Garazi Eizagirre Lodoso (Urriak 2)
Jon Beristain Astigarraga (Urriak 4)
Alaitz Loiola Etxabe (Urriak 6)
Oier Arriola Leiaristi (Urriak 13)
Maria Elkoroiribe Iriondo (Urriak 15)
Ainhize Uribesalgo Irureta (Urriak 21)
Markel Kerexeta Zabala (Uniak 25)

EZKONTZAK

Mikel Aizpurua Aperribay eta
Miren Zabala Zubiaurre (Urriak 7).

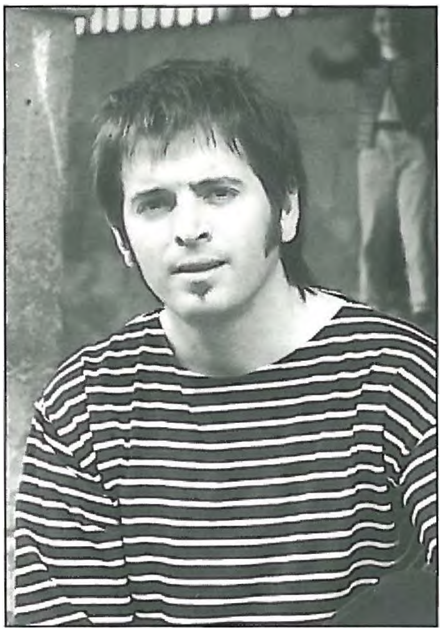
Agustin G6mez Garcia eta
Mg Teresa Alvarez Balzola (Urriak 7).

Hugo Sierra Rubio eta
Marta Bello Carrera (Urriak 14)

Fco. Javier Bastida Zubizarreta
eta Ana Isabel Saiz Plaza (Urriak 28)

HILDAKOAK

Josefa Iriondo Barrutia
85 urte Urriak 2.
Leonor Berazueta Arana
93 urte Urriak 3.
Martin Diez Escalada
69 urte Urriak 17.
Lucrecia Loyarte Tournan
87 urte Urriak 24,
Tomasa Lecea Ibañez
86 urte Urriak 24.
11P Dolores Huertas Valle
52 urte Urriak 27.



MIKEL WIDANGARIN

Abeslaria

"EntzuteKo gogoa c uen endea aaccgo, ecozein eku cc egoKic Konturo 11

Udaleko Euskara eta Kultura Sailek "Euskal Kantagintza" egitasmoaren barruan Mikel Urdangarin kantautore zornotzarraren kantaldia prestatu dute datorren azaroaren 10erako. Herriko Antwkian bere doinuak entzun aurrez, ordea, hirugarren diskoaren grabaziaan tarteixo bat egin eta bere kantugintzari buruz gurekin aritu da berbetan.

• Nola hasi zinen Luttugintzan?

NIusikarekiko duclan harremana bensoetatik hasi zen. Bertso doinuak gustuko nituelako hasi nintzen Lopategirekin ikasten. Beti sentitu izan dut kantatzekc) beharra, eta horregatik gitarra ikasten hasi nintzen, baita konponitzen ere. Lehenengo diskoa kaleratu nuen gero, baina nahiko izkutuan egin nuen lana eta koadrilakoek ere ez zekiten gitarra jotzen nuenik,

• Bertsolaritzan aritzeak lagundu al dizu kantuan egiten ari zaren bidean?

Bertsolaritzan ondo jantzita ez bazaude eta burua fresko izan ezean, asko sufritzen cla eta jendetzaren aurrean kantatzen baita asko ikasi ere. Gainera, jendearekiko harremana gordina eta gozoa da aldi herean. Beraz, plazan aritzeko eskola izan dela esan nezake. Gero, eszenario eta jendearenganako harremana natural hihurtzen da.

• Disko herria grabarzen ari zara. Zer eskainiko diozu entzuleari lan honetan?

Beste bietatik zertxobait ezberdina izango da, Hiruretatik hau da ilutiio gehienez egin dudana eta baita konszienteena ere. Kontraesana dirudien arren, esentzialagoa da hatetik, haina bestetik baita jantziagoa ere. Beharrezkoa dena bakarrik sartzen saiatu gara. Etrinnikoagoa ere bada eta erabat akustikoa,

• Arguki mentaletan inspirarzen omen zara kantak idazteko.

Nire kantuak ez dira lusiera eta amaieradun istorioak, denen anean istorio bat osatu dezaketen arren. Kantuak eszerratan imaginatzen ditut nik.

• Zure kantuak intimistak edo erromantikoak direla ctio jendeak. Hala uste al duzu?

Sarritan esan didate hori, eta ez clut ukatuko. Maitasunezko kantak badira nire disketan, baina hortaz iclatzi duclanean maitasunaren aklerdi desberdinak aultzen saiatu naiz, maitasuna ez baita kolore bakarrekoa.

• Kantautoreak sarritan areto txikletan entzun izan ditugu. Zuk non abestea duzu nahiago?

Kanpoan zein barruan kontzertuetan girc> polita aurkitzea tokatu zait. Areto txikiak nahiz handiak probatu ditut, eta handietan prestazio hoheak egoten dira normalean. Gainera, hemengo antzokiak ez dira deskomunalak, beraz, heti dago berotasun giroa lortzeko aukera. Entzuteko gogoa duen jendea bertan badago, edozein leku da egokia.

> "Beti sentitu izan clut kantatzeko beharra eta horregatik hasi nintzen gitarra ikasten"

• Lau urtez kantuan aritu ostean arrakasta lortu duzu. Nota daramazu famaren pisua?

Notherak entbakitzen clu fama transzendente egin edo humanizatzea. Baliteke jende batentzat nik egiten dudana garrantzitsua izatea eta horrek niri ere eragiten dit kantuak egiteko orduan. Beraz, hortaz jabetzea inportantea da, norbere buruari garrantzia ematea inportantea den bezalaxe. baina heri ere neurrian. Azken finean nirea lana da eta ez beste lanak haino duinagoa.

> "Disko guztietatik ilusio hanclienarekin egin dudana hirugarren cia"

• Elgoibarko entzuleari zer eskainiko diozu?

Eigoiharkoa "Bachra Itiru aste"ren azken emanaldia da, eta saioan disfrutatzen eta entzulea gozarazten saiatuko gara. Bigarren diskoko kantuak eta berriren bat ere agian joko dugu. Orain arte disko honek harrera ona izan du eta Elgoibarren ere saioa ongi ateratzea nahi nuke.

Iestelakozinea'renlaugarrenetapa hasikoduOngarrikazaroaren9an

fazko Donostiako Zinemaldian saritutako hiru pelikula emango dituzte

Atzerapenez bada ere, datorren azaroaren9an hasiko dira Ongarri Zine Klubaren emanaldiak. Datorren ekainera hitartean hainhat film ezherclin 'kusteko aukera izango da ostegunero gaueko 21:30ean FIerriko Antzokian.

Auroan eta abenduan guztira 6 pelikula hotako tlituzte. Lehendabizikoa `iQue es la vida?' filme frantsesa da, iazko Donostiako zinemaldian aktorerik onenaren urrezko maskorra ja.so zuena. 'Las confesiones del doctor Sachs'ek eta `La Ducha'k ere zuzendaririk onenaren saria jaso zuten Donostian, eta hauek ere ikusi ahal izango clitugu Elgoiharren. 'La Ducharekin hatera 'El Verano de Kikujird pelikulak ekialdeko zinera hurbilduko gaitu. Bukatzeko, Londres eta Nueva Yorken girotutako bi dokudrama eskainiko dituzte; 'Wonderland', iaz Cannesen saritua eta 'La ciudad'. 'Bestelako zinea' gustuko duzuenok, beraz, Ongarriren deiari erantzun hesterik ez duzue.

Aza roa

Azaroak 9	"Que es la vida?"
Azaroak 16	"Las confesiones del Doctor Sachs"
Azaroak 17	"Las confesiones del Doctor Sachs"
Azaroak 23	"Ei verano de Kikujiro"
Azaroak 30	"La Ducha"

Abendua

Abenduak 14	"Wonderland"
Abenduak 21	"La Ciudad"

Nicolas Lopezen argazki erakusketa ikusgai Kultur Etxean

Ongarri Argazki Kolektiboak Elgoiharko Udalaren eta Gipuzkoako Foru Aldundiaren laguntzaz argazki erakusketa antolatu du. Nicolas Lopezek. "Albunt cle Viaje" izenburupean, 30 argazki jarriko ditu ikusgai Kultur Etxean gaur, azaroaren 3an inauguratu eta azaroaren 25era arte.Nicolas Lopezek. etxeko txokotik ateratako argazkiak hildu eta ikusgai jarri ditu. Lopezen esanetan, "Bizitzea eta bidaiatzea gauza bera da. Bidalatzeak nahiz bizitzeak, ez clu aldaketa haten beharrik". Bildurna honetan guztira 80 argazki ditu. haina 30 haino ez ditu ekarriko Elgoibarrera. Bestalde, Ongarri Kultur Elkarteak erakusketa dela eta lihuru bat kaleratu du Lopezek aukeratutako 36 argazkirekin eta Carlos Canovasen testuekin. Entkusketa astelehenetik lantnhatera egongo da irekita arratsaldeko 19:00etatik 21:00etara.

Deste zinea.4

AZAROA - ABENDUA

ostec unetan 21 1 ,0,

GQUÉ ES LA VIDA? • LAS CONFESIONES DEL DOCTOR SACHS • EL VERANO DE KIKUJIRO LA DUCHA • WORNDERLAND • LA CIUDAD

A G
Azaroak 4, 3. Jardunaldia

FUTBOL 7, MINTKETAN

Benjaminak

10:00 Ikastcla E - Ikasto a F

10:00 Pilar B Pilar D

10:30 Herri Eskola A Mendaro A

10:30 Ikastola D- Herri Eskola B

11:00 Pilar A- Pilar B

SASKIBALOIA, HERRI ESKOLAN

■ **Alebin mutilak** ■

9:45 Pilar A- Pilar B

9:45 Herri Eskola A- Ikastola C

10:30 Ikastola A Mendaro B

11:15 Herri Eskola B- Ikastola B

11Alebin neskak ■

10:30 Ikastola A- Ikastola C

11:15 Pilar B- Pilar A

ESKUBALOIA, IKASTOLAN

■ **Intantil neskak** ■

11:15 Ikastola B - BHI A

11:30 Mutriku **B-** Ikastola C (Kiroldegian)

12:15 Pilar A- Pilar B (Kiroldegian)

■ **Infantil mutilak** •

9:00 BHI A Ikastola B

9:45 Pilar A- Ikastola A

10:30 BHI B - Ikastola C

Joanes Rodriguezek Cementos Rezolaren Idatz Lehiaketa irabazi du

oanes Rodriguez 13 urteko ikasle elgoibartarrak Cementos Rezolaren Idatz Lehiaketa irabazi berri du. Enpresa hau sortu zeneko 150. urteurrena ari da ospatzen aurten, eta besteak beste, idatz lehiaketa antolatu zuten. 'Cemento' hitza agertzen zen ipuin bat osatu behar zuten Joanesen adinekoek eta epaimahaiak Joanesen ipuina saritu zuen. Trofeoa eta 20.000 pta. eskuratu ditu Ikastolan DBH-2 ikasten ari den idazle gazteak.

Cementos Rezolak Arrigorriagan (Bizkaia) duen fabrikan jaso zuen saria Joanes Rodriguezek enpresako nagusien eskutik.

Kontaiguzu zertaz idatzi duzun?

-Gazte pobre bati buruz idatzi clot. Tipo honek hani bat aurkitzen dau kalian eta etxera entada pentsatzen clu berakin esperimentuak eitxeko. Esperimentuekin ezer ez. dabala atera kontunnzen danian, harrixa apunu eta katuek Lxi711 eitxen claben tokira botako du. Hani pusketak katu txizakin nahastian zemento bilumzen dia, eta hortik aurrera zementua ettxen hasiko da, Laster aberastuko da eta harrobi hat ere erosiko du zemento gehixao ein ahal izateko.

Irabazi duzun lehenengo saria izan al da?

-Bai, baina baliteke bigarren sari hat ere irabaztia. 'Eundacion Grewrio Orclonez Paz'-ek antolatzen zahan ipuin lehiaketa hatian hartu naban parte, eta irabazi ein nahala esateko deitxu ziaten, baina oindiokan ez dakitx beste ezer. Lehiaketa honetan bakian buntz idatzi bihar zan.

Gauzak horrela, pentsatu al duzu handitan idazle Ianetan aritzea?

-Ez, idaztia gustatzen jata, baina hobby moduan. Ipuinez aparte, ideiak eta pentsamenduak idazten ditxut, baina ez dot nahi idazlia izaterik.

Zer egingo duzu sariarekin

--Nlomentuz ez dakitx zertan, baina gastatzeko asmua dakat, Gabonak ere gertu dia-eta.

Irakurtzea atsegin al duzu?

-Bai. abenturazko eta bildurrezko liburuak gustatzen jataz gehixenbat, tithepen King-en 'Pesadillas-en estilokuak.

Gustuko liburu bat?

joxemeren ohelikopteroa.

Egun hat Gasteizen

Pilar Ikastetxean urteroko ohitura da Gasteizera txangoa edo irteera egitea. Aurten ere ez zuten hutsik egin eta ikasleak Arabako hiribuntra joan ziren gurasoekin batera. Gasteizen natur zientzien museoa eta Heraelio Fournier kartagilearen museoa bisitatu zituztela aipatu dipte. Burmuina kulturaz asetu ondoren, sabela hetetzera Estibalizera joan ziren. Bapo jan ostean, Landako pantanoa ikustera joan ziren eta egiten zuen beroa jasan ezin zutenez, bainu bat hartzea erabaki zutela aitortu digute. Egun biribila bukatu eta gero leher eginda bueltatu ziren Elgoibarrera, hori bai, pilak kargatuta.

[bero berotan]

Ifiltfl t1011, tliXtfirl btP0

EGURALDI TXARRARI, AURPEG1 ONA JARRI BEHAR ZAIOLA DIO GAZTELERAKO ESAERA ZAHAR BATEK, BERAZ, NEGUA ETXEKO BEROTASUNEAN AURPEGI GOXOZ PASATZEKO HAINBAT AHOLKU EMANGO DIZKIZUEGU ORAINGOAN. 1ZAN ERE, EUR1A ETA HOTZA NAGUSI D1REN URTAROAN EZ DAGO GAUZA HOBERIK, ATERKIA ALBO BATERA UTZI ETA ETXEKO BEROTASUNEAN SARTZEA BAINO. GARAI 13ATEAN BEHEKO SUAK BEROTZEN ZITUEN EIXEAK, EGUN, BERRIZ, KALEFAKZIOAK ETA ERA GUZTIETAKO BEROGAILU SISTEMAK AURK1 DITZAKEGU. HAUEN ETA ETXEAN GIRO BEROA MANTENTZEN LAGUNTZEN DUTEN BESTE HAINBAT OSAGARRIREN BERRI EMANGO DIZUEGU ONDORENGO ORRIETAN.

LODOSO LEIHOAK

94« eineut4, Wiedeet et4 /24o4

- PVCa
- Aluminio termikoa
- Poliuretanoa

OAluminioa - egurra

Ermuaranbide, 16 Tel/Faxa: 943 74 34 90

[bero berotan]

Etxea negurako prestatzeko ordua iristen denean arropa lodiak ganbaratik jaisteaz gain, etxea berotzeko sistemarik egokiena aukeratzen hasi ohi gara. Txingarren beroa ematen duten beheko suak, radiatioreak, esfufak eta kalefaktoreak, baita beroa ematen duten modu modernoak ere. Hotzik behintzat ez ezazu pasa aurtengo neguan.

101f1 fIUILIMU 65011111.111

BEROGAILU MOTAK

Beheko su tradizionala: Aintzinako etxeetan eta baserri girokoetan aurki daitezke batez ere, baina etxea apaintzeko hain politak izanik, egungo etxe modernoetan ere jarri ohi dituzte. Dena den, errazago galtzen da beroa, egurra gordetzeko lekua behar da eta maiz garbitzea komeni da.

Beheko su konpaktoa: Aintzinakoetan zein modernoetan jar daitekeen sistema da. Turbinen bidez haize beroa gelara zabaltzen du eta egurra piskanaka erretzen da. 8 orduz karga bakarrarekin funtzionatzen duenez energia aurrezten du eta ohikoek baino bero gehiago ematen dute.

Gasezkoa: Egur beharrik ez dutenez eta errautsak garbitu behar ez direnez garbiagoak dira. Propanoz, butanoz edo hiriko gas zerbitzuaz baliatzen dira. Instalazioa erraza da eta baita erabilera ere, gainera bero handia ematen dute.

Estufa: Txikiak dira eta kea botatzeko irteera baino ez dute behar. Gasa edo egurra erabiliz bero handia ematen dute. Egokiak dira apartamenduetarako. Airea

HORMAN BEROGAILUAK
PANELEN BIDEZKO BEROGAILUAK
CALINTEG CONFORY
Jausoro plaza, 6 Tel./Faxa: 943 74 00 50 - ELGOIBAR

JAVI ITURGINTZA BEROGAILUAK
Iturria tantaka duzula...
13' 659 77 29 32
Erretxindi z/a

ONGI Iturgintza
GAS ETA BEROGAILU INSTALAKUNTZAK
Urasandi, 5 behea · Tel:943 74 10 82

Juan Carlos
ITURGINTZA, GASA eta BEROGAILUAK
Urasandi, 59-61 behea. Te1:943 74 34 87

kanpotik hartu eta errekuntzaren ostean gasak kanporatzen dituenez sistema segurua da.

Kalefakzio zentrala: Radiadoreak ur beroarekin berotzen dira. Galdarek ikatza, gas naturala, propanoa, eguzki plakak edo elektrizitatea erabil dezakete.

Konbektoreak: Sistema elektrikoa. Airea berotu eta goitik botatzen du. Fijoak zein mugitzekoak izan daitezke. Termokonbektoreak edo termobentiladoreak izan daitezke. Lehendabizikoek barruan dute bentiladorea eta ez dugu kanpotik haizea botatzen duenik igartzen. Bigarrenek giroa lehortu eta burukomina eman ohi dute.

Oliozkoak: Berotzeko motelak, erraz mugitzekoak, segurtasun handikoak eta elektrizitate bidezkoak. Olioa berotzen da elektrizitate bidez eta bero handia ematen dute burdinetan banatutako kalefakzio elektriko hauek.

Panel radiantea: Lur azpian edo hormetan hodi edo kable bidez beroa ematen duen panel bat da. Kableak elektrizitate bidez funtzionatzen dute eta hodietatik, berriz, ur beroa joan ohi da. Puntu guztietan berotasun bera ematen du. Ez du giroa lehortzen eta tenperatura bajua behar duenez energia aurreztu dezakegu.

-Beroa dirutan

Beroa **gainontzekogauza guztiak bezalaxe ordaindu behar den gauza da. Baina beroa etxera zabaltzeko modu asko daudenez, metodo batzuen instalazioak zein kostu duen adieraziko dizuegu.**

BEHEKO SUA
200.000 pta.tik 700.000 pta.ra

GASEZKOA
12.000 pta.tik 16.000 pta.ra

ESTUFAK
Egurrezkoa
5.000 pta.tik -90.000 pta.ra
Kerosenozkoa
26.000 pta.tik -150.000 pta.ra

KONBEKTOREAK
3.000 pta.tik -14.000 pta.ra

PANEL RADIANTEAK
450.000 pta.
(100m^{2}ko etxerako instalazio osoa.)

SORALUZE
AROZTEGIA

- "Rotura"dun aluminioa
- WENT modeloko poliuretanoa
- PVCa
- Bainuko manparak
- Ateak

FABRIKA:
Olasope, 66. ELGOIBAR
Tel/Faxa: 943 74 21 03
ERAKUSKETA:
Santa Ana, 8 Tel: 943 74 36 34 ELGOIBAR
Goiko Kale. 16 Tel: 943 81 02 74 AZPEITIA

6501111 IfitS t1M fi Dfififl

Etxeko beroaren %25a leiho eta ateetatik joaten da eta %30a, berriz, lurretik. Beraz, etxea ongi isolatuz gero energia aurreztuko dugu. Horretarako, adituek kristal doblea jartzea edo leihoaren markoan plastikozko lamina gardenak ipintzea litzateke egokiena. Beste irtenbide bat ere bada ordea, poliestirenozko plakak, hain zuzen ere.

Leihoak

Leihoko markoaren eta kristalaren artean sortzen diren zirrikituak estaltzeko profesionalek poliuretanoa eta aerosola erabili ohi dituzte. Leihoen barruko aldetik erraz jartzen diren produktuak dira. Beste aukera bat hormara itsasten diren espumak erabiltzea da.

Ateak

Ateen azpiko aldeko zirrikituak direla-eta korrienteak sortu ohi dira maiz, eta hori gerta ez dadin juntura bereziak daude. Juntura hauek aukeratzeko orduan atea nola zabaltzen den hartu behar da kontutan eta baita zein motatako lurra daukagun ere:

Lur lauak: Lurrean arrastatzen den plastikozko goma edo atean torlojuekin jarritako aluminiozko perfilak erabiltzen dira.

Lur desberdinak eta ate irristatzaileak: Nylonezko pita ipintzen da aluminiozko perfilarekin.

Kanpo aldeko ateak: Arko flexibleclun junturak egokitu daitezke kanpoko ateetarako, binilozko arkeatutako perfilak dira.

Lurra

Lurretik ere beroak ihes egiten duelaeta, irtenbideak aurkitu behar dira hori ez gertatzeko. Gela hotzak isolatzeko modu egoki bat negua iritsi aurretik lurrean moketa jartzea da, eta moketak azpiko aldean goma-aparra edo poliestirenoa badu hobe. Beste aukera batzuk PVC materialezko baldosak edo kor-txoa dira, hauek gainera, isolamendu akustikoa errazten dute.

ZALDUA
Iturgintza
GAS ETA BEROGAILU
INSTALAKUNTZAK
Urasandi, 26
Tel: 943 74 05 30

GC Glas Control
isolamenduak
LEHIOAK ISOLATZEN DITUGU:
qiwyea., 4aPia, lautza etet yevrateft 6.4#014
Olaso 27, 47. pabillioia . Tel: 943 74 43 54
(Ikus kontrazolo, 28. orrialdea)

informazioa

2000-XI-3

Eusko ren

EUSKO TRENBIDEAK

DONOSTIA-BILBO
Astelehenetik ostiral lanegunetara

Donostia kSHRI 5.-17 06.47		
EigGibal'	07.02 08.02	
Eibar	0⁻.13	

BlIBO-DONOSTIA
Astelehenetik ostiral lanegunetara

Bilho	96 00
Durango	05.39 06.11
Eibar	06.13 07.13
Elgoihar	0623 117.23

DONOSTIA-BILBO
Egunero

Dorxmia .111,111A
07.47 08.47 09.47 10.47 11.47 12.47
Elgobar
09.02 10.02 11.02 12.02 13.02 14.02
Eibar
09.13 10.13 11.13 12.13 13.13 14.13

D(rnoslia
13.47 11.47 15.47 16.47 17.4⁷ 18.4⁻ 19.47 20.4⁷
Elgoihar
15.02 16.02 17.02 18.02 19.02 20.02 21.02 22.02
Eibar
15.13 16.13 17.13 18.13 19.13 20.13 21.13 22.13

BILBO-DONOSTIA
Egunero

Bilho
8:00 9:00 10.00 11.00 12.00 13.09
Durango
07.41 011.41 09.41 10.41 11.41 12A1 13.41
Eihar
08.13 09.13 10.13 11.13 12.13 13.13 14.13
Elgoibar
08.23 09.23 10.23 11.23 12.23 13.23 1 r.23

Bilho
14.00 15.00 16.00 17.00 18.00 19.00 29110
Dorango
14.41 15.41 16A1 17.41 18.41 19.41 20.41
Eihar
15.13 16.13 17.13 18.13 19.13 20.13 21.13
ElObar
15.23 16 23 17.23 18.23 19.23 20.23 21.23

PES,

AUTOBUSAK

AZITITIA-BILBO
Astelehenetik ostiral lanegunetara

Elgoibar	06.54	13.20	18.50
Eihar	07.00	13.30	19.00
Larunbatak lanegnnak			
Elgoihar	09.50	1-i.50	18.50
Eibar	10.00	15.00	19130
Igande eta Jaiegunetan			
Elgoibar	9.50	19.50	
Eibar	10.00	20.00	

BILBO-AZPEITIA
Astelehenetik ostiral lanegunetara

13ilbo	10.30	14.30	21.00
Eibar	11.20	15.15	21.45
Elgoibar	11.30	15.25	21.55
lanutbat Ianegunak			
Bilbo	9.30	14.30	21.00
Eihar	10.15	15.15	21.45
Elgoibar	10.25	15.25	21.55
Igande eta jaiegunetan			
Bilbo		12.30	21.00
Eibar		13.15	21,45
Elgoibar		13.25	21.55

ONDARROMILLBAO
Astelehenetik ostiral lanegunetara

Elgoibar	07.45	08.45	14.45	17.45
Eibar	8.00	9.00	15.00	18.90
Lanunbat lanegunak				
Elgoihar	7.45	8.45	14.45	17.45
Eibar	8.00	9.00	15.00	18.00
tgande eta jaiegunetan				
Elgoihar	8.15	14 45	18.05	19.45
Eihar	9.00	15 (10	18 15	20.00

B11110-ONDARROA
Astelehenetik ostiral lanegunetara

Bilbo	9.00	12.30	17.30	19.30
Eihar	9.45	13.15	18.15	20.15
Elgoibar	9.55	13.25	18.25	20.25
Larunbat lanegunak				
Bilho	10.30	12.30	17.30	19.30
Eibar	11.15	13.15	18.15	20.15
Elgoibar	11.25	13.25	18.25	20.25
Igande eta jaiegunetan				
Bilbo	10.30	17.30	19.30	22.00
Eibar	11.15	18.15	20.15	22.45
Elgoibar	11.25	11.25	20.25	22.55

....

DONOSTIA-ERMUA (Autopista)
Astelehenetik ostiral lanegunetara

1)onostia	7.90	9.30	12.30	13.30	14.30
Elgoihar	7.35	10.05	13.05	14.05	15.05
Eibar	7.50	10.20	13.20	14.20	15.20
Donostia	15.00	17.30	18.30	19.30	20.45
Elgoihar	15.35	18.05	19.05	20.05	21.20
Eibar	15.51.1	18.20	19.20	20.2(.1	21.30
Larunbat Ianegunak					
Donostia	12.30	15.00	17.30	19.30	20.45
Elgoihar	13.05	15.35	18.05	20.05	21.20
Eibar	13.20	15.50	18.20	20.20	21.3(1
Igande eta jaiegunetan					
Donos(ia	12.30	17.30	19.30	20.45	
Elgoibar	13.95	18.05	20.95	21.20	
Eibar	13.20	18.20	20.20	21.30	

ERMUA-DONOSIIA (Antopista)
Astelehenetik ostirat lanegunetara

Eibar	7.00	7.30	8.00	8.50	10.30	13.30
Elgoibar	7.10	7.40	8.10	9.00	10.40	13.40
Eibar	14.30	15.30	18.30	2D 30		
Elgoibar	14.40	15.40	18.40	20.40		
Larunbat lanegunak						
Eibar	7.00	8.50	10.30	1330	18.30	
Elgoihar	7.10	9.00	10.40	13.40	18.40	
Igande eta jaiegunetan						
Eibar	9.30	13.30	15.30	18.30	20.30	
Elgoihar	9.40	13.40	15.40	18.40	20.40	

INTERESEKO TELEFONOAK

OSASUNA

Anbulategia . 943 03 26 10
Planning-a ..943 74 29 50
Alkoholiko Anonimoak 94374 03 85
D.Y.A (anbulanizia) 943 46 46 22
Gurutze Gorria 943 74 38 64
Meneoroko Ospaalea. 943 03 28 00
Odol Emaileak . 943 74 39 36

GARRAIOAK

Eusko Trenbideak. . 943 74 04 42
PESA (Eibar) . 902 10 12 10
Taxi geltokia . 943 74 08 98

UDALA

Euskara Zerbazua.. 943 74 43 66
Udal Kirol Patronatua. 943 74 44 15
Kultura Zerbazua. 943 74 21 58
Mendaroko Udala. . 943 75 61 00
Ongizate zerbitzua 943 74 10 08
Udaletxea 943 74 10 50
Udaltzaingoa .. 943 74 13 94

BESTELAKOAK

Elgoibarko Izarra .. 943 74 16 26
Kiroldegia 943 74 44 15
Konlsume Bulegoa 943 74 30 88
Liburutegia 943 74 35 25
Musika Eskola 943 74 21 45
Mintxeta 943 74 43 15
Parrokia 943 74 08 42
Postetxea 943 74 15 47
Gaztetxea 943 74 35 72

ADINEKOEN ETXEAK

San Lazaro Egoitza. 943 74 02 96
Zabarren Ehltokia .. 943 74 05 26
Eguneko Zentroa 943 74 45 65

IKASTETXEAK

Haur Eskola 943 74 21 41
HHI (EPA) . . 943 74 08 80
Herri Eskola ... 943 74 08 79
I.M.H. 943 74 41 32
Institutua
Arreiturre . . 943 74 80 19
Ezenarro (Meka).. 943 74 80 19
Ikastola 943 74 44 41
Pilar Ikastetxea.... 943 74 13 31

KOMUNIKABIDEAK

BARREN........... 943 74 41 12
El Diario Vasco ... 943 74 40 73
El Correo Español.. 943 74 10 82
Zazpiki irratia 943 74 34 74
Egunkana . . 943 30 02 28
Gara 943 31 69 99

internet

infarmazioa

intErnEt zEnbat Eta mErkEago hobE

Sarritan entzun izan dugu interneten ihiltzea edo sarean sartzea oso "bizio" garestia dela, baina badira hainbat modu era merkeagoan nabigatzeko. Hona hemen hainbat aholku interneten gauzak bilatu eta ahalik eta diru gutxien gastatzeko.

ENPRESA BABESLEA

411bark.

Softlan

Analisia & Programazioa

Antonie Arrillaga,1 Tel. 943 748 105

ZEnbait aholku

Bidali nahi ditugun mezuak konexioa egin aurretik idatzi.

Web orri bat interesgarria iruditzen bazaigu, **WebZip 3.6** edo bezatako programak erabil ditzakegu orria disko gogorrean gordetzeko.

;;.

Oso handiak diren programak saretik gure ordenagailura jaisteko arazoak izan ditzakegu. Horretarako **ìetRight** programa erabil dezakegu, deskargak modu egokian egiten ditu eta konexioa moztuz gero, berriz hastean deskarga utzi dugun lekuan jarraituko du.

4. Konexio berean orri asko ikusi nahi baditugu, **NetScape** edo programetako beste horrenbeste sesio ireki ditzakegu, honeta gauzak erraztuz.

. Ordutegiak ere badu bere garrantzia, izan ere, lan , i : i i ai hurrengo eguneko i i 0 8:00etara eta aste bukaeretan OSIP e r i - l Oetatik e e en i i konexioa egitea merkeage

Atal hau SOFTLANek babesten du.

SOFTLAN • Analisia & Programazina • Antonlo Arrillaga,1 • Tel. 943 748 105 • Faxa: 943 74 82 28 . www.sottlan.com .e-posta: desarrolloisoftlan.com

Juan Mari Garitano Elgoibarren jaiotakoa da baina Donostian bizi da cluela urte asko. 1983tik 1987ra bitartean Zumarrako Alkatea ere izandakoa da baina beste crrrazoi batengatik dakarkigu gurera. Egun 'Nagusilan' elkarteka lehendakaria da. Duela bost urte sortu zuen Juanek elkartea beste batzuekin batera eta jadanik ia 500 pertsona inguru arduratzen dira Gipuzkoan adineko jendeari konpanicr edo laguntza emateaz. Jubilatuak dira eta borondatez egiten dute lon. Orain Elgoibarren talde bat osatzekotan dabil Juan eta jadanik 10 boluntario elkartu dira. Horretaz berba egin dugu berarekin.

" *Nagusilan* elkarteak laguntzeko prest caucen juailatu eigoibartarrak behar ditu herrian taicea osatzekoll

■ Zer da Nagusilan?

jubilatu boluntarioen elkarte bat da. Duela bost urte sortu genuen eta EAE guztian zabalduta dago, Orain Elgoibarren ere hasi nahi dugu, Gure asmoa jubilatu eta gero ere zerbait egin dezakegula adieraztea da eta alcli berean, gaiso edo ezinduta dauden pertsonei gure laguntza eskaintzen diegu.

• Nola jakiten duzue nori lagundu?

Udaletan eskatu ohi dugu adineko jendearen edota gaiso daudenen zerrenda, herri desherdinetan banaturik baitago 'Nagusilan', Caritasek ere informazioa ematen digu eta bestela, gure lanaren herri jakin eta gero, familiakoak etortzen zaizkigu laguntza eske edota auzotarrek ere eman izan dizkigute hakarrik dauden pensonen datuak. Hala ere, baimenik gahe ez gara inorengana joaten.

■ Zer da boluntarioek egin beharrekoa?

Pertsonei konpainia egin, besterik gabe. Batzuk paseatzera atera. aulkietan dagoen jendearen kasuan edo gaiso daudenen kasuan, egoitzara edo etxera bisitatzera joan eta pare bat ordu beraiekin igaro. berba eginaz, Nire ustez, bakardadearen gauzarik tristeena hitz egiteko alboan inor ez edukitzea baita, Baldintza bakarra boluntarioa izatea cla eta astean ordu batzuk honetarako hartzea.

111 Nolako harrera egiten dizuete laguntza eskaintzera zoazten pertsonek?

Normalean ondo hartzen gaituzte, baina batzuetan errezelo txarrak ere egoten dira. Denbora pasa altala ordea, gauza serioa dela nabaritzen dute eta lan hori eskertzen digute. Bigundu egiten dira. Askotan lagun handiak egiten ditugu aitzakia honekin.

• Nolako harrera izan duzue Elgoibarren?

Oso ona. Udaleko gizarte laguntzaileekin bilerak ditugu eta laguntzeko prest daude, adostasuna nabaria izan da gure artean eta jendearen aldetik, berriz. harrera ezin hobea izan da. jadanik boluntario prest daude lanean hasteko eta gehiago izatea espero dugu, Orain lokala behar dugu hau guztia aurrera eraman ahal izateko eta hori ere manxan dago.

IN Zer noloko jendeari laguntzen diozue[2]

Bakarrik daudenei, gaixoei, egoitzetan daudenei... Normalean. adineko jendea izaten da baina tartean gazteak ere izan ditugu. Bestalde, elkarteko baluntarioak nagusiak badira ere, gazteak ongi etorriak izan ohi dira.

• Zer egin dezake zuengana hurbildu nahl duen boluniario batek?

Bulegoa jartzen dugunean jendeari bertara zuzendu ahal izateko lektia aditzera emango diogu. Bitartean. Miren Urkiarekin hitz egin dezakete, jubilatuen bulegoan eta jarraian. hereziki honetarako prestatutako •Nagusilan'eko boluntarioek erabiltzaileen deiei zuzenean erantzungo diete,

AGENDA

EskubaIoia, Kiroldegian

Larunbala, 4
15:30 Teenorneca Elg. - Ereintza
(Kad. mut.)
17:00 Pneumax Efg. - Ereintza
(Juh. Mut.)
18:15 Teonifuelle Hegialde
(Senior mut.}
19:30 111111 Elg. - El Pilar
(Senior mut.}

Iijandea, 5
11:15 Gaur Etg. - Almen
(Kad. mut.)

Futbola, Mintxetan

Laninliata, 4
16:30 Haundi - Aretxabaleta
(Preferente)
18:15 Elgoibar - llintxa
(1. erreg.)

Igandea, 5
10:45 Elgoibar Vasconia
(Ohu. inf.)
12:15 Elgoibar Zumalako
(1. kad.)

Ibai Hirol Elkartea lekuz aldatu da 18 urte eta gero

Hemendik aurrera Kiroldegian izango du egoitza

Ibai Kirol Elkartea 1982. unean sortu zen, duela 18 urte. Santa Ana kalean dagoen gionasioan eduld du egoitza hainlyat arrakasta lortu dituen Elkarteak. Manu Mora, elkarteko arduradunak adierazi digunez, ordea, hemendik aurrera Olaizaga Kirolclegian izango dute egoitza eta hertan emango dituzte, judo, taekwondo eta wine-tsun klaseak. "Dena den, ez dezala inork pentsa Ibai Kirol Elkartea desagertuko denik, leku alclaketa but hesterik ez da izan" aipatu digu Manuk. Hori hai., lehengo egoitzan eskaintzen zituzten hainhat ekintza eta ika.staro (aerohic, ma ntenu gimnasia, muskulazioa...) hertan behera geratu dira, Kiroldegian lehendik ere hazeuclen-eta.

Beste arazo lyatzuk tartean izan badira ere, jucloa, taekwondoa eta wing-tsun-a gehiago promozionatu edo zabaltzeko hartutako erabakia izan dela esan digu Manuk, "pena ematen du 18 urtez lantokia izan dena lagatzeak, baina Kiroldegian oso harrera ona egin cligute eta aurrera jarraitu behar da hetr. Manuk esan digune agur-afari hat egiteko asmoa dute, ¯urte guzti hauetan gimnasiotik pasa diren guztiak daucle gonbidatuta. Printzipioz bilaren Iln egingo clugu¯. Interesatuent zako telefonoa: 607 22 59 IO.

Makina bat ikasle pasa da Santa Ana kalean dagoen gimnasiotik.

Judoka elgoibartarrak txapelketak prestatzen

Bestalde, judoka elgoibartarrak ez dute atsedenik hartzen, eta Euskadiko eta Espainiako Judo Txapelketak prestatzen ari clira. Xabi Gonzalez, Euskadiko selekzioarekin izan zen Santanclergo Albericia Klrol-instalazio ezagunetan. Azaroaren 1 ln eta 12an Alcala de Henaresen jokatuko den Espainiako Txapelketa prestatzeko izan zen Xabi eta zilarrezko domina imbazi zuen.

50 talde ari dira Eskualdeko II. Areto Futbol Txapelketan parte hartzen

Guztira 8 dira talde elgoibartarrak

Urrian hasi zen txapelketa eta ekainean amaituko da.

Pasa den urriaren 21ean hasi zen Eskualdeko II. Areto Futbol Txapelketa. Bailara guztiko SO taldek eman dute izena, tartean 8 talde elgoibartarrek. Hauek dim herriko taldeak: Vulthur Griphu,s, Guria Eleetrieidad, Kashima Brewer's, P.S,K,, Kunta-Kinte, ToleLxe Tabema, Aizkorak Mendibil eta Spartak Pitxote. Ekipoek, Eibar (Ipunta/Uni Laborala), Elgoibar (0Iaizaga/Mintxeta) edo Ermuko (M.A. Blanco) instalazioetan jokatzen ditozte partiduak. TvapeIketa urrian hasi zen eta ek-ainera arte luzatuko da. Gabonetan eta Aste Santuan ez da partidurik izango, Bestalde, Lxapelketa kategoriaka jokatuko cla Liga eran, trau da, aurreko uneko sailkapena kontutan hartuta. Kategoria bakoitzean 10 ekipoko taldek egingo dira. Fase hau amaitzerakoan, bakoitzak eskuratu duen sailkapenaren ambera, taldeak antolatuko

Kategoria bakoitzetik hiru izango dira goiko madara igoko clirenak eta beste hint beheko kategoriam jaitsiko direnak,

EMAITZAK

Areto Futbola

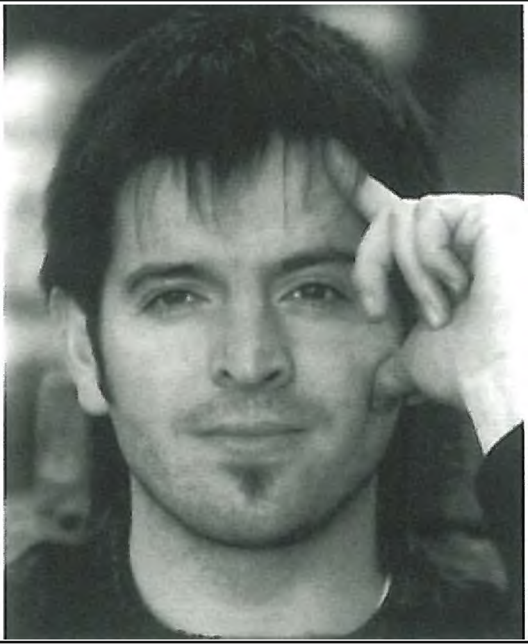
Zur Ta Lur 3- Jostaldi Kirolak 1 (1. mailan)
Zur Ta Lur 3- Colegio Vizcaya 3(Euskal **Liga)**

Futbola

Haundi 1 - Anaftasuna 1 (Preferente)
Pedrusco 2 - Mondragon 1 (1. erreg.)
Elgoibar 5 - Amaika Bat (Neskak)
Killmon 0 Elgoibar (1. erreg.)
Bergara 1 Elgoibar 2 (Oho. jub.)
Eibartarrak **3 -** Elgoibar 4 (1. kad.)
R. Sociedad 10 - Elgoibar 0 (Oho. inf.)

Eskubaloia

Eharialdea **37 -** Pagoaga Elg 14(Kad. nesk.)
Bergara 15 - Gaur Elg. 16 (**Kad.** mut.)
Tecnomeca Elg. 17 -J.D.Arrate 19 (Kad. mut.)
Pneumax Elg. 11 - J.D. Arrate 25 **(Jub. mul.)**
I.M.H. Elgoibar 15 - Ereintza 20 (Senior mut.)
I.M.S. Elg. 24 - Aloña-Mendi 14 (Senior nesk)
Eharialdea 24 - Unceta Elg. 18 (Jub. nesk.}
Allerru 27 - Tecnifuelle Elg. 16 (Senior flitut.)
Pagoaga E1.16 - Oiarso Ereintza 19 (Kad. nesk.)
Unceta Elg. 25 - Oiarso Ereintza 18 (Jub. nesk.)
Trapagaran 16 - Tecnomeca Elg. 39 (Kad. mut.)
Trapagaran 20 - Pneumax Eig.14 (Jub. mut.)
Tecnifuelle Elg 24 - Ormaiztegi **16** (Senior mut.)
Aforia-Mendi 24 - IMH Elg 21 (Seniar mut.)



UPDflliGflP111

ABESLARIA ETA BERE TALDEA

TOKIA: Herriko Antzokia
EGUNA: Azaroak 10, ostirala
ORDUA: Gaueko 22:30ean
PREZIOA: 700 Pta.

SARRERAK AURREZ
KULTUR ETXEAN GOIZEZ
Tel. 943 74 43 66 - 943 74 21 58

Euskara Salla
Kultura Sada

merkatu txikia

2000-XI-3

Langai

Euskal Lan Zerbitzua

Aldi baterako lan enpresa batek Deba Beheko enpresa baterako **metalerako peoia** behar du. **ERREF: 39115/4.**

Deba Beheko enpresa baterako biltegizaina behar da. **ERREF: 39933/2.**

Deba Beheko enpresa baterako **moldeaketan aditua** behar da. **ERREF: 39938/1.**

Aldi baterako lan enpresa batek Mallabiako enpresa baterako **CNC tornurako langilea** behar du. **ERREF: 40144/3**

Deba Beheko enpresa baterako **hipermerkatuko** produktuen **promozioa** egiteko pertsona bat behar da. **ERREF: 39588/3.**

Deba Beheko enpresa baterako bi **FP Ihko molde** eta **Fundizioetarako langile** behar dira. **ERREF: 40467/4.**

Deba Beheko enpresa bateroko **turnoetako arduraduna** behar da. **ERREF: 40468/2.**

Aldi baterako lanpostu enpresa batek **peoi tornularia** behar du Durangaldean. **ERREF: 39513/4.**

Aldi balerako enpresa batek Durangaldeko lanpostu bateko **pintura eta muntaiarako** katerako bi langile behar ditu. **ERREF:40686/2.**

Eskaintza hau interesgarria gertatzen bazaizu eta lortv nahi izanez gero, gogoan hortu eskaintzaren erreFerentzia. Hautagai moduan sartzea eskatu nahi baduzu **901 222901** telefonora deitu edo 'Langark Elgoibarren dituen zentru luguntzaile haue-tako batera deitu: IFP Elgoibar (Alberto Iturricastillo1 **943 74 80 19** edo IMH lEkeitz Mendizabaij **943 74 41 32** telefonora.

Lana

ESKAERA

♦ **Arratsaldeetan** umeak zainduko nituzke. Esperientzia dut. **609 94 69 40** (Gauez deitu).

• 40 urteko emakumea eskaintzen da arratsaldetan lan egiteko, bulegoalc edo lolcalak garbitu edota adineko pertsonak zoinduko nituzke. Tr **943 74 31 75.** (Gauez deitu). Mari Karmen.

• Admin istrari euskalduna eska intzen da fanerako. Lorea, Tr **610 68 52 95.**

• Nesko euskalduna eskaintzen da goizelan haurrak zaindu eta eboeko lanak egiteko. 1T **943 74 31 20.** (Amaia).

• Emakumea eskaintzen da etxeko lanak egiteko. a **943 74 46 34,**

• Emakumea eskaintzen da orduka lan egiteko. IX **943 74 35 05.** (Justa). Bazkal orduan deitu.

ESKAINTZA

***Astean zehar** eta **asteburuetan administrari lanak egiteko neska edo mutil euskalduna behar da.** Bidali curriculumak **102 posta kubcatilara,**

• Asteburueictrako ileapaintzailea behar da. Esperientziaduna. tr **943 74 43 88.**

Etxebizinak

• Pisua konpartitzeko neska edo mutil bat behar da. 943 88 90 67/ 659 **57 20 35.**

• Etxebizitzcr alokatzen da Deban, Itxas-begi kalean, urritik ekainera bitartean. **$r 943 74 13 39.**

• Logela alokairuan hartuko nuke. **sr. 943 74 31 75.** (Gauez deitu). Mari Karmen.

Logela alokatzen dut, **sr943 74 18 81.**

• Pisua alokairuan hartuko nuke Elgoibarren, Mendaron edo inguruan. 943 86 23 12 (21:00etik aurrera). 696 79 09 46 (goizetan eta aste bukaeretan). Ibai.

Salerosketak

• **Ohea** egiten den sofa salgai. 0,90. Estreinatu gabe. 17 **943 74 40 31/ 943 75 62 35** (Gauez).

• Ford Sierra bat dut saltzeko. Oso egoera eta prezio onean. **tr 943 74 06 24.**

• Bigarren eskuko izotzgailua (arkoi erakoa) salgai, Prezio onean. **u. 943 74 01 33.** (Gauez deitu).

• Hiru urteko 'Combi' hotzgailua salgai. **1s 943 74 17 26/ 943 74 23 59.**

• Kotxea salgai. GoIF 1.3, SS-AM. Bost ote. Aluminiozko Ilantekin eta egoera onean dago. **sr 943 74 18 77,**

• Gasoilarekin berotzen den berogailua salgai, sz **943 74 21 33** (Francisca).

♦ Eskiak, botak, makilak eta bi buzo saltzen ditut. 15.000 pta. **tr 658 10 23 17.** Alvaro.

• Opel Astra 1.6 inyecci6n GL salgai. Prezioa erabakitzeko. 1r 616 **19 13 83.**

• Mountain Bike bizikleta salgai. **sr 943 74 44 58.** (20-.00etatik aurrera).

• BX turbodiesela salgai. SS-AG. **rr 943 74 02 09/ 656 75 01 92,**

OHARRA:
Merkatu txikirako mezuak ekartzeko azken eguna asteazken eguerdie da.

Bestelakoak

• Kartera marroi bat topatu nuen urriaren 21ean San Frantziskoko ilurria eta King-Kong bitartean. **sr 943 74 16 26** (Eli).

• Leku Ederren tronpeta bat aurkitu duenak eraman dezala Udaltzaingora mesedez. Saritua izango da.

• Alkondara bakeroa galdu dut ikastola eta Madalako parkea bitartean. Topatu duenak dei dezala mesedez. **sa. 943 74 00 64.**

• Caritasek ohe bat eskaintzen du. 90ekoa, kolbcoi eta guzti. **tr 943 74 15 09.**

Garajeak

• Madalako zubitik gerfu garaje bat dut alokatzeko. 'rr **943 74 24 06.**

Partikularrak

• Neska eskaintzen da partikularrak emateko, Matematika, e.a. **1r 943 74 11 34.**

• Frantseseko klase partikularrak jasoko nituzke arratsaldez. Tr **943 74 32 11.**

Agurrak

• Zorionak **Jon Elxanizi**, hilaren 30ean 3 urte bete ziluelako. Familia guztiaren partez eta bereziki, onaia Hakiren partez.

• Zorionak **Ane**, azaroaren 5ean 5 urte beteko dituzulako. Familiaren eta bereziki, Antxonen partez.

• Zorionak Javierri, gaur 2 urte betetzen dituelako. Familia osoaren partez muxu handi bai.

• Zorionak **Amaia**, azaroaren lean urteak beie zenituelako. Zure seme Urko eta Itoitz, senarra eta Plazako Ingunen partez.

• Zorionak **Marta**, hilaren 31an 10 urte egin zenituelako. Familia eta lagunen partez.

• Zorionak **Josu Palacios Lartaini**, gaur urte bat betetzen dueloko. Zorionak familia osoren eta bereziki, arreba Arrtaiaren partez.

Agurrak

* **Aitor**, txokolatea baino onagoa zaude. Egunero goapoagoa zaude eta urte askotan horrela segiizea espero dugu. Zorionak!! Lagun misteriotsuak,

• Zorionak **Borgour**, hilaren 22an, zaharragoa egin zinelako. Gure partez, Aurevoire.

• Zorionak **Andoni Lersundiri**, larunbatean 10 bakarrik izan ziren-eta, "Errekorra".

• Zorionak Pilar tkasteixeko DBH I.mailako neskei, larunbatean Mutrikuren aurkako partidua irthazi zuteleko,

• Zorionak **Isabel Bermejori**, hilaren 2an urteak bete zituelako. Senarra, Crisiina eta Amaia alabak eta ren partez.

• Zorionak **Aitor Diegori**, hilaren 24ean 4 urte bete zituelako. Gurasoen eta Nagoreren partez.

ELGOIBAR B.H.I

AENOR ER-0715/2/00

150 9002

JUSTIZI L4N ETA GIZARTE SEGURANTZA SAILAREKIN LANKIDETZA HITZARMENEAN ETA EUROPAKO FONDO SOZIALAK BATERA KOFINANTZIATUA

INDUSTRI PINTURA

(lagunduta % 100)

18 URTETIK GORAKO EMAKUME LANGABETUAK

IRAUPENA: 280 ordu

HASI: 2000ko azaroaren 18a

BUKATU: 2001 eko martxoaren 8o

OROUTEGIA: astelehenetik ostiralera 15:00etik 19:00ra

PLAZAK: 12 ikasle

MATRIKULA EPEA: Azaroaren 14ra arte

*ENPBESETAN PRARTIKA1(EGITERO AUREBA

BATEF1A FINANIZATBA: Dirapako fando Soziala

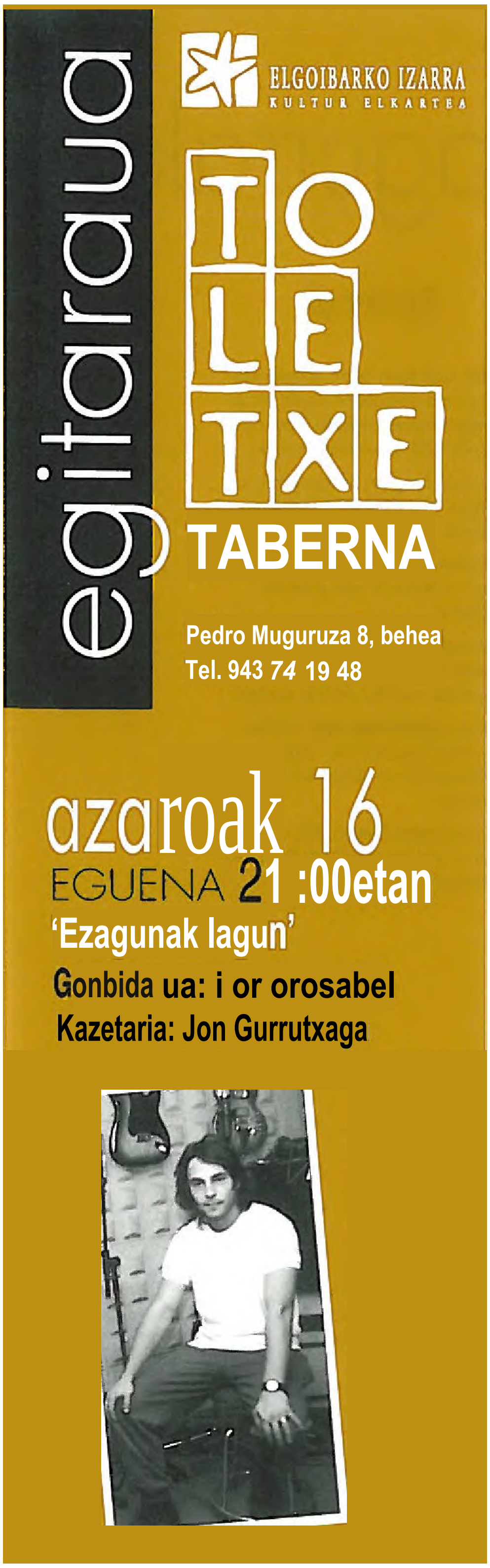
SIMENTZIONATUTA: Justzia, Lan eta Clarte Segurantta Saila

Izeu ematea: ELGOIBAR B.11.1. Arregitorre, 2 , 20870

Ortlutegia: 8:00-14:00 - Tel. 943 74 80 19 • Faxa: 943 74 82 30 GaMetu: Sandra Vaz

agenda

2000-XI-3



3 OSTIRALA

20:00 ARGAZKI ERAKUSKETAREN INAUGURAZIOA
"Album de Viaje"
Nicolas Perez-en argazkiak
Antolatzailea: Ongarri Kultur Elkartea
Azaroaren 25era arte

22:30 ANTZERKIA
"666¯ (Mutua)
Taidea: Yllana talde komikoa
Herriko Antzokian

4 LARUNBATA

10:30 ATXUTXIKI HILABETEA
Haur Hezkuntzako haur guztientzat

19:30-22:15 ZINEA
¨Holly Smoke"

5 IGANDEA

16:30 ZINEA
"Mi perro Skip"

19:30-22:15 ZINEA
¯Holly Smoke"

6 ASTELEHENA

22:15 ZINEA
"Holly Smoke"

9 OSTEGUNA

21:30 ZINE KLUBA
es la viclar

10 OSTIRALA

22:30 MIKEL URDANGAR1N eta BERE TALDEA
Herriko Antzokian
(Sarrerak aurrez. Kultur Etxean)

N

‘¹ ,1)ue es la vida?"

Zuzendaria: Francois Dupeyron.
Antzezkak: Eric Caravaca, Jacques Dutilho, Isabelle Renauld.
Pelikul2t honek Donostiako Nazioarteko Zinemaldian Urrezko Maskorra eta aktore onenari ematen zaion saria iralyazi zituen 1999. unean. Protagonista nagusia, Nkolas da, guraso eta aiton amonekin bizi den nekazaria. Aita zorretan itota dago eta familiak etorkizun beltza du. Nicolasek ez claki zer egin edo noia jo, eta orduan Maria ezagutuko du. Maria basoan hizi da bere bi alabekin. Nicolas saiatuko da baserria eta familia aurrera ateratzen, baina gauzak gero eta okerrago daude, clena den Maria genfizen zato.

WASTAROAH

OLE0 IKASTAROA

Egur Arte Tailerrak oleo ikastaroa antolatu du. Klaseak astelehenetik ostiralera 18:00etatik 20:00etara izango dira eta azaroaren 30era arte luzatuko dira. Izena emateko Egur Arte tailerrak Ubitarte plazan z/g duen egoitzara zuzertdu (18:00etatik 20:00etara).

BIOENERGIA IKASTAROA

Inma Zufiria irakaslea Bioenergia ikastaro bat ematen ari da Olaizaga Kiroldegian. Bioenergia, arnasketa eta mugimenduak batzen dituen metodo herria da. Praktikarekin, artikulazioen malgutasuna, organoen funtzionamendua, gorputzaren oreka eta, orokon•ean, osasuna hobetzen ditu. Azaroan, astelehenetan eta asteazkenetan izango dira klaseak, arratsaldeko 19:00etatik 20:15era,

HITZALDIAH

Jose Antonio Zuazubizkar elgoibartarrak estresaren kontrola eta honen ondorioak gainditzeko, emozioak bideratzeko eta lasaitasttna lortzeko hainbat teknikari buruzko ikastaroa emango du aurki. Hori dela eta, hau guztia azaltzeko, hitzaldia eskainiko du azaroaren 6an, astelehenean, Kultur Etxean., Hitzaldia arratsaldeko 19:00etan hasiko da.

JARDUNALDIAH

Arrasateko Udaleko Sexologia Zerbitzuak, Dehagoieneko Udalekin elkarlanean, honako jardunaldi hau antolatu du: "Emakumeak: izanak eta izateak, Feminismo eta Sexologiatik begiratuta". Bihar, azaroaren 4an, izango dira jardunaldiok Eskoriatzako I-Iumanitate eta Hezkuntza Zientzien Fakultatean (Mondragon Unibertsitatea). Bertan, rnahainguruak, komunikazioak eta antzerkia izango dira. Informazio gehiago Arrasateko Sexologia Zerhitzuan. Telefonoa: 943 79 80 10 - 943 77 00 65, E-mail: sexologiazerbitzualgarrasate-mondragon.net.

ERAKUSHETAK

Gemma Monreal margolari elgoibartarrak bere koadroak jarriko ditu ikusgai bihar, azaroaren 3an, Eibarko "Topaleku" galerian (Zuloagatarren, 3) inauguratuko duen erakusketan. Arrate Kultur Elkarteak antolatu duen erakusketa azaroaren 12ra arte bakarrik luzatuko da. Ordutegia, berriz, honakoa da: 19:00etatik 21era lan egunetan,12:00etatik 14:00etara eta 19:00etatik 21:O0etara jaiegunetan.

Bergarako Udaleko Agiritegiak Eustaquio Agirreolea zenaren irudia gcsora ekartzeko argazki erakusketa antolatu du. Erakusketan, argazkilarien lantokiaren giroa berregin eta erabiltzen zituzten material eta teknika ezberdinak erakutsi nahi izan dira: kamarak, handitzeko tresnak, kristalezko plakak... Azaroaren 3tik 12ra arte izango da ikusgai erakusketa Bergarako Udaletxeko Pleno Aretoan. Ordutegia honakoa da: astelehenetik ostiralera: 10:00-21:00. Larunbatak eta jai egunak: 12:00-14:00/18:00-20:00.

zine

KARTEIJJEG1A

"Holy Stnoke"
Zapatua:
Dinneka:10:3(!-22:1'1
Astelehena: ..I2: I =,

"Mi **perro Skip"**
I)‹ uneka: 16:30

";;Qtte es la vida?" 1Zine Kluba
Osteguna:

"Snateh cerdos y diantantes"
ktiraia:
Zapatua: I ¯:uit-lc):10-2.2:
l mineka:
Nlanitzena: ¯1 u-'22:15

"La Comunidad"
Ostiraku 19:,-;1)-22:15
Zapatua: I
Dotneka:)0-19:30-22:15
Martitzetur 19:.3!)-

"Bajo Sospecha"
Zapatua:
Donteka:
Astelehena: lq:.;11-22;;11

BERGATU, Nove es

Zapatua:
Iganclea;1¯;110-19:0-)2
Astelehena. 1 '):.;11

"laleyenda **del pianista en el oceano"**
(ZIne Kluba)
Osteguna:2t)[}

*Ikuslearen eguna

BARRENek ez du gerta litezkeen emanaldien aldaketen erantzukizunik.

"Holly Smoke"

Zuzendaria: Jane CampiOn.
Antzezteak: Kate Winslet, Harvey Keitel, Julie Hamilton.

Neska gazte ecler bat Indian zehar ari da bidaiatzen, motxila bakar baten laguntzaz, eta abentura bila. Aurkituko duena, ordea, liluratuta lagako duen 'gurtf bat izango Bere familiak gertatu zaionaren berri izaten cluenean, Estatu Batuetako sektetan aditurik onena kontratatuko du araba etxera elcar dezan. Aclituak neska aurkitzen cluenean neskaz maiterninduko da, ordea.

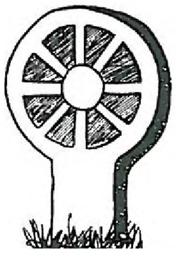
erretratu zaharro

2000-XI-3

Aste honetako erretratu zaharra duela herneretzi urtekoa da eta Maritrat Martinezek laga digu. Bi dantzariak Maria Leon Bilbao eta Imanol Ajuria Rodriguez dira. Bost urte zituzten biak eta Mutrikuko festetara dantzara ioan zirenekoa da. Eskutik helduta eta irrifansu, dotore asko agertu ziren argazkian bi lagun hauek.

ESKERTZA

2000ko urriaren 24an, 86 urte zituela hil zen TOMASA LECEA IBAÑEZen sendiak, bihotzez ESKERTZEN ditu jasotako doluminak, hala nola hileta elizkizunetara agertu izana.



Stxean *eltildako*
deako pastetez

Casa Salegui
1940 ean Sortua

ORDUTEG1 BERRIA
Astelehenetik larunbatera

Goizez
8:30etatik-2:30etara

Arratsaldez
4:00etatik-9:00etara

Igandetan
Egun guztia zabalik

taktik ataatako
o9t **e51:11** *derda*
eta 6e749-6erwa efie
i,zan90 dugtx

ETXERAINO DOHAINIK
ERAMATEN DITUGU
ZURE ESKARIAK.

Tel. 943 742 875
San Frantzisko, 49

LEIHOAK ISOLATZEN DITUGU

Haizea, hoiza, haufsa ela zarafen konfra

GLASHER ®

ALTZAIRU INOXIDABLEZKO BURLETEAK dira, leihoa isteaz bat, tentsatu eta zirrikitu guztiak estaltzen dituztenak, haizea, hotza, hautsa eta zarata eragotziz.

Berogailuetan aurrezpena • ipintzeko azkarra eta garbia • Behin-betiko iraupena

INPERMEABILIZANTEEN ATALEKO SAILA

Solluzioa, ziku-zikuan

Hezetasun arazoak terrazetan, estalkietan, sotoetan, garajeetan, hormetan, etab.
Transitableak, elastikoak, transparenteak, dekoratiboak.

glas control
Isolamenduak

Informazio gehiago:
Tel. 943 74 30 94 602 11 75 16
Ubitarte, 7 behea • Elgoibar